I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3414/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 1983

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/83 [2], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1039/82 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1982 περί καθορισμού των γενικών κανόνων για την προμήθεια λιπαρών ουσιών γάλακτος, στα πλαίσια του προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας του 1982, σε ορισμένες αναπτυσσόμενες χώρες και ορισμένους ειδικευμένους οργανισμούς [3], και ιδίως το άρθρο 7,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας [4],

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο των προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία θεσπίζονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου που αναφέρονται στο παράρτημα I, ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχοι οργανισμοί υπέβαλαν αιτήσεις χορηγήσεως βουτυρελαίου στις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 για τις γενικές λεπτομέρειες της διακίνησης και της χορήγησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας [5], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1886/83 [6]· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στην προμήθεια βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

---

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 54.
(3) ΕΕ αριθ. L 120 της 1. 5. 1982, σ. 5.
(4) ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 187 της 12. 7. 1983, σ. 29.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προκήρυξη διαγωνισμού (1)

Καθορισμός της παρτίδας	A	B	Γ	Δ
1. Πρόγραμμα	1983			
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου			
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983			
2. Δικαιούχος	ONG			
3. Χώρα προορισμού	Βλέπε παράρτημα II			
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob			
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—			
6. Συνολική ποσότητα	550 τόνοι	505 τόνοι	290 τόνοι	420 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης			
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός		Βελγικός	Ιρλανδικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—			
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα			
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Βλέπε παράρτημα II			
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984			
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	19 Δεκεμβρίου 1983			
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:				
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου 1984			
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	9 Ιανουαρίου 1984			
15. Διάφορα	(3) (4)	(3) (4) (5)	(3) (4)	

Καθορισμός της παρτίδας	Ε
1. Πρόγραμμα	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Licross
3. Χώρα προορισμού	Αιθιοπία
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—
6. Συνολική ποσότητα	100 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βρετανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Κόκκινος σταυρός 10 × 10 cm και: «ACTION OF THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION IN ETHIOPIA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το βρετανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83

Καθορισμός της παρτίδας	Z
1. Πρόγραμμα	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Νικαράγουα
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—
6. Συνολική ποσότητα	300 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βρετανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	20 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A NICARAGUA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	19 Δεκεμβρίου 1983
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	9 Ιανουαρίου 1984
15. Διάφορα	(6)

Καθορισμός της παρτίδας	Η
1. Πρόγραμμα	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Σάο Τομέ και Πρίντσιπε
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Σάο Τομέ
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Ministerio do commercio, Empresa comercio externo (Ecomex), caixa postal 31, São Tomé (telex 208 ECOMEX)
6. Συνολική ποσότητα	100 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βελγικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DEMOCRATICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το βελγικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83

Καθορισμός της παρτίδας	Θ
1. Πρόγραμμα	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Μπουρούντι
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	Με ρήτρα αποστολής στο Laiterie centrale της Μπουτζουμπούρα (Μπουρούντι) μέσω Μομπάσα (Κένυα)
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Directeur de la Laiterie centrale de Bujumbura, boîte postale 979 [tel. 4806 kai 6146, telex (cabine publique) 81 BUJUMBURA]
6. Συνολική ποσότητα	25 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γαλλικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«BUTTEROIL / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AU BURUNDI»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1983
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83

Καθορισμός της παρτίδας	I
1. Πρόγραμμα	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Μοζαμβίκη
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Μαπούτο
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	SE St. Aranda da Silva, Ministro do Comercio interno da RPM, Maputo (Mozambique) (telex 6-243 PRPM MO)
6. Συνολική ποσότητα	200 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βρετανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«BUTTEROIL / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	19 Δεκεμβρίου 1983
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 29 Φεβρουαρίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	9 Ιανουαρίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Κ
1. Πρόγραμμα	1982
Κανονισμοί του Συμβουλίου:	
α) νομική βάση	(ΕΟΚ) αριθ. 1039/82
β) προορισμός	(ΕΟΚ) αριθ. 1040/82
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Αγκόλα
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—
6. Συνολική ποσότητα	140 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Ολλανδικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	20 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«ANGOLA 2507 / OLEO DE MANTEIGA / LUANDA / FORNECIDO PELO PROGRAMMA ALIMENTAR MUNDIAL»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	19 Δεκεμβρίου 1983
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	9 Ιανουαρίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Λ
1. Πρόγραμμα	1982
Κανονισμοί του Συμβουλίου:	
α) νομική βάση	(ΕΟΚ) αριθ. 1039/82
β) προορισμός	(ΕΟΚ) αριθ. 1040/82
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Συρία
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—
6. Συνολική ποσότητα	206 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Ολλανδικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«SYRIA 2352 P1 / LATTAKIA / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	19 Δεκεμβρίου 1983
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	9 Ιανουαρίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	M
1. Πρόγραμμα	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	CICR
3. Χώρα προορισμού	Αιθιοπία
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Μασάουα
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—
6. Συνολική ποσότητα	250 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γαλλικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	2,5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Κόκκινος σταυρός 10 × 10 cm και: «ETH / 85 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MASSAWA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	19 Δεκεμβρίου 1983
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	9 Ιανουαρίου 1984
15. Διάφορα	—

Σημειώσεις

(1) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σ. 9, επέχει θέση προκήρυξης διαγωνισμού.

(2) Βλέπε κατάλογο που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 229 της 26ης Αυγούστου 1983, σ. 2.

(3) Ο υπέρ ου η κατακύρωση μεταβιβάζει στον δικαιούχο, μετά από αίτησή του και σύμφωνα με τις οδηγίες του, τα απαραίτητα έγγραφα για την εισαγωγή του εμπορεύματος στη χώρα προορισμού.

(4) Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση:
Délégation de la Commission en ..... (χώρα προορισμού)
s/c Service «Valise diplomatique», Berl. 1/123
rue de la Loi, 200
B-1049 Bruxelles.

(5) Να παραδοθεί σε τυποποιημένες παλέτες — 40 σάκοι (χαρτοκιβώτια) ανά παλέτα — με πλαστικό περίβλημα.

(6) Να παραδοθεί σε κιβώτια των 20 ποδών.
Όροι: shippers — count, load and stowage (cls).

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	550	30	AATM	Chile	Chile / AATM / 91711 / Valparaiso / Acción de AATM / Destinado à la distribución gratuita
		250	Caritas G	Chile	Chile / Caritas G / 90435 / Valparaiso / Acción de Caritas G / Destinado à la distribución gratuita
		178	Caritas G	Chile	Chile / Caritas / 90436 / Talcahuano / Acción de Caritas G / Destinado à la distribución gratuita
		34	Caritas G	Chile	Chile / Caritas / 90437 / Coquimbo / Acción de Caritas G / Destinado à la distribución gratuita
		38	Caritas G	Chile	Chile / Caritas / 90438 / Antofagsta / Acción de Caritas G / Destinado à la distribución gratuita
		20	DWH	Chile	Chile / DWH / 92806 / Valparaiso / Acción de DWH / Destinado à la distribución gratuita
B	505	20	ASNC	Sudan	Sudan / ASNC / 94104 / Port Sudan / Action of ASNC / For free distribution
		25	ULF	Guinea Bissau	Guinea Bissau / ULF / 91204 / Bissau / Action of ULF / For free distribution
		20	ASNC	Sierra Leone	Sierra Leone / ASNC / 94105 / Freetown / Action of ASNC / For free distribution
		100	CRS	Haute-Volta	Haute-Volta / Cathwel / 90127 / Ouagadougou via Abidjan / Action du CRS / Pour distribution gratuite
		40	Caritas I	Sénégal	Sénégal / Caritas / 90607 / Dakar / Action de Caritas I / Pour distribution gratuite
		40	Caritas B	Rwanda	Rwanda / Caritas B / 90211 / Kigali via Mombasa / Action de Caritas B / Pour distribution gratuite

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		45	Caritas G	Uganda	Uganda / Caritas / 90439 / Kampala via Mombasa / Action of Caritas G / For free distribution
		15	Caritas N	Tanzania	Tanzania / Caritas / 90319 / Dar es Salaam / Action of Caritas N / For free distribution
		15	DKW	Kenya	Kenya / DKW / 92315 / Mombasa / Action of DKW / For free distribution
		10	DKW	Uganda	Uganda / DKW / 92316 / Kampala via Mombasa / Action of DKW / For free distribution
		25	DKW	Uganda	Uganda / DKW / 92317 / Kampala via / Mombasa / Action of DKW / For free distribution
		10	DKW	Uganda	Uganda / DKW / 92318 / Kampala via Mombasa / Action of DKW / For free distribution
		25	DKW	Sudan	Sudan / DKW / 92319 / Juba via Mombasa / Action of DKW / For free distribution
		10	DKW	Sudan	Sudan / DKW / 92320 / Juba via Mombasa / Action of DKW / For free distribution
		15	DKW	Tanzania	Tanzania / DKW / 92321 / Dar es Salaam / Action of DKW / For free distribution
		30	DKW	Mozambique	Mozambique / DKW / 92322 / Maputo / Acção do DKW / Destinado à distribuição gratuita
		60	DIA	Sudan	Sudan / DIA / 91106 / Port Sudan / Action of DIA / For free distribution
C	290	200	Caritas B	Zaïre	Zaïre / Caritas B / 90210 / Matadi / Action de Caritas B / Pour distribution gratuite
		50	Caritas G	Ethiopia	Ethiopia / Caritas G / 90450 / Assab / Action of Caritas G / For free distribution
		40	Caritas G	Ethiopia	Ethiopia / Caritas / 90451 / Action of Caritas G / For free distribution / Asmara

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
D	420	20	ASNC	Indonesia	Indonesia / ASNC / 94106 / Action of ASNC / For free distribution / Djakarta
		45	Caritas G	Lebanon	Lebanon / Caritas / 90440 / Beyrouth / Action of Caritas G / For free distribution
		15	WCC	Lebanon	Lebanon / WCC / 90711 / Beyrouth / Action of WCC / For free distribution
		15	Caritas N	Bolivia	Bolivia / Caritas / 90318 / Sta. Cruz via Buenos Aires / Acción de Caritas N / Destinado à la distribución gratuita
		20	CRS	Sri Lanka	Sri Lanka / Cathwel / 90128 / Colombo / Action of CRS / For free distribution
		15	CRS	Jamaica	Jamaica / Cathwel / 90126 / Kingston / Action of CRS / For free distribution
		15	CRS	Jordan	Jordan / Cathwel / 90129 / Asaba / Action of CRS / For free distribution
		25	CWH	Sri Lanka	Sri Lanka / DWH / 92804b / Colombo / Action of CWH / For free distribution
		15	DWH	Haïti	Haïti / DWH / 92805 / Port-au-Prince / Action du DWH / Pour distribution gratuite
		15	DWH	Nicaragua	Nicaragua / DWH / 92807 / Corinto / Action du DWH / Pour distribution gratuite
		15	Oxfam B	Algeria	Algeria / Oxfam B / 90806 / Alger / Action de l'Oxfam B / Pour distribution gratuite
		150	WCC	Algeria	Algeria / WCC / 90710 / Alger / Action du WCC / Pour distribution gratuite
		40	CAM	India	India / CAM / 92006 / Bombay / Action of CAM / For free distribution
		15	CAM	Philippines	Philippines / CAM / 92007 / Manila / Action of CAM / For free distribution